

# Bareich - Hebrew Transliteration

Contributed by [Jill Maller-Kesselman](#)

Source:

**All:** *Shir Hama'alot, b'shuv Adonai et shee-vat Tzion, ha-yeenu k'chol meem. Az y'ma-lei s'chok pee-nu u'l-sho-nei-nu reena, az yo-m'ru va-goyim, heeg-deel Adonai la-asot eem eleh. Heeg-deel Adonai la-asot eemanu, ha-yee-nu s'mei-cheem. Shuva Adonai et sh'vee-tei-nu, ka-afee-keem ba-negev. Ha-zor-eem b'deem-ah b'reena yeek-tzo-ru. Ha-loch yei-lech u-va-cho no-sei me-shech hazara, bo yavo v'reena, no-sei alu-motav.*

**Leader:** Rabotai n'vareich.

**Participants:** Y'hee sheim Adonai m'vo-rach mei-atah v'ad olam.

**Leader:** Y'hee sheim Adonai m'vorach mei-atah v'ad olam. Beer-shut maranan v'rabanen v'rabotai, n'vareich (Eloheinu) she'achalnu mee-shelo.

**Participants:** Baruch (Eloheinu) she'achalnu mishelo uv'tuvo chayinu.

**Leader:** Baruch (Eloheinu) she'achalnu mishelo uv'tuvo chayinu.

**All together:** Baruch hu u-varuch sh'mo.

*Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha-olam, hazan et ha-olam kulo b'tuvo, b'chein b'chesed uv-rachamim, hu noten lechem l'chol basar, ki l'olam chasdo, uv-tuvo hagadol, tamid lo chasar lanu v'al yechsar lanu mazon l'olam va'ed. Ba-avur sh'mo hagadol, ki hu Eil zan um'farneis lakol, u-meitiv lakol u-meichin mazon l'chol-b'riyotav asher bara. Baruch atah Adonai, hazan et hakol.*

*Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha-olam, hazan et ha-olam kulo b'tuvo, b'chein b'chesed uv-rachamim, hu noten lechem l'chol basar, ki l'olam chasdo, uv-tuvo hagadol, tamid lo chasar lanu v'al yechsar lanu mazon l'olam va'ed. Ba-avur sh'mo hagadol, ki hu Eil zan um'farneis lakol, u-meitiv lakol u-meichin mazon l'chol-b'riyotav asher bara. Baruch atah Adonai, hazan et hakol.*

*V'al hakol Adonai Eloheinu anachnu modim lach um'varchim otach, yitbarach shimcha b'fi kol chai tamid l'olam va'ed. Kakatuv, v'achalta v'savata uveirachta et Adonai Elohecha al ha'aretz hatova asher natan lach. Baruch atah Adonai al ha-aretz v'al hamazon.*

Racheim na Adonai Eloheinu al Yisrael amecha v'al Y'rushalayim irecha v'al Tzion mishkan k'vodecha v'al malchut beit David m'shichecha v'al habayit hagadol v'hakadosh shenikra shimcha alav. Eloheinu Avinu r'einu zuneinu parn'seinu v'chalk'lenu v'harvicheinu v'harvach'lanu Adonai Eloheinu m'heira mikol-tzaroteinu. V'na al tatz'richeinu Adonai Eloheinu, lo lidei matnat basar vadam v'lo lidei hal'va'atam, ki im l'yad'cha ham'lei'a hap'tucha hak'dosha v'har'chava, shelo neivosh v'lo nikaleim l'olam va'ed.

**On Shabbat:**

*R'tzei v'hachalitzeinu Adonai Eloheinu b'mitzvotcha, uv'mitvat yom hash'vi'i haShabbat hagadol v'hakadosh hazeh. Ki yom zeh gadol v'kadosh hu l'fanecha, lishbat bo v'lanuach bo b'ahavah k'miztvat r'tzonecha. U'birtzoncha hani'ach lanu Adonai Eloheinu, shelo t'hei tzara v'yagon va'anacha b'yom m'nuchateinu. V'har'einu Adonai Eloheinu b'nechamat Tzion irecha, uv'vinyan Yerushalayim ir kodshecha, ki atah hu ba'al ha'y'shuot u'va'al hanechamot.*

*Eloheinu v'Eilohai avoteinu, yaleh v'yavo v'yagiah v'yeira'eh v'yeiratzech v'yishma v'yipakeid, v'yizacheir zichroneinu ufikdoneinu, v'zichron avoteinu, v'zichron Mashiach ben David avdecha, v'zichron Y'rushalayim ir kodshecha, v'zichron kol amkha beit Yisrael l'fanecha, lifleita l'tova l'chein ul'chesed ul'rachamim, l'chayim ul'shalom b'yom chag hamatzot hazeh zochreinu Adonai Eloheinu bo l'tova ufokdeinu vo livracha v'hoshieinu vo l'chayim. uv'dvar y'shuah v'rachamim chus v'chaneinu v'racheim aleinu v'hoshieinu ki eilecha eineinu, ki eil melech chanun vrachum ata.*

*Uv'nei Y'rushalayim ir hakodesh bimheira v'yameinu. Baruch atah Adonai, boneh v'rachamav Y'rushalayim. Amein.*

*Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha'olam, ha'Eil Avinu Malkeinu Adireinu Bor'einu Go'aleinu Yotz'reinu K'dosheinu k'dosh Ya'akov ro'einu ro'ei Yisrael Hamelech hatov v'hameitiv lakol sheb'chol yom vayom hu heitiv, hu meitiv, hu yeitiv lanu. Hu g'malanu hu gomleinu hu yig'm'leinu la'ad, l'chein ul'chesed ul'rachamim ul'revach hatzala v'hatzlacha, b'racha vi'shua nechama parnasa v'chalkala v'rachamim v'chayim v'shalom v'chol-tov, u'mikol tuv l'olam al y'chasreinu.*

*Harachaman hu yimloch aleinu l'olam va'ed. Harachaman hu yitbarach bashamayim u'va'aretz. Harachaman hu yishtabach l'dor dorim, v'yitpa'ar banu la'ad u'l'neitzach n'tzachim, v'yit'hadar banu la'ad ul'olmei olamim. Harachaman hu y'far'n'seinu b'chavod. Harachaman hu yishbor uleinu mei'al tzavareinu, v'hu yolicheinu kom'miyut l'artzeinu. Harachaman hu yishlach lanu b'racha m'ruba babayit hazeh, v'al shulchan zeh she'achalnu alav. Harachaman hu yishlach lanu et Eliyahu Hanavi zachur latov, vivaser lanu b'sorot tovot y'shu'ot v'nechamot.*

*Harachaman hu y'vareich et*

*(for one's parents): avi mori (ba'al ha-bayit ha-zeh), v'et imi morati (ba'alat ha-bayit) ha-zeh, otam v'et beitam, v'et zar'am, v'et kol asher lahem,*

*(for one's family): oti (v'et ishti / ba'ali / zar-i v'et) kol asher li,*

*(for one's hosts): ba'al ha-bayit ha-zeh, v'et ba-alat ha-bayit ha-zeh, otam v'et beitem, v'et zar'am, v'et kol asher lahem,*

*(for all others): v'et kol ham'subim kan,*

*otanu v'et kol asher lanu, k'mo she'nitbarchu avoteinu Avraham Yitzchak v'Ya'akov bakol mikol kol, kein y'vareich otanu kulanu yachad biv'racha sh'leima, v'nomar, Amein.*

*Bamarom y'lamdu aleihem v'aleinu z'chut she't'hei l'mishmeret shalom. V'nisa v'racha mei'eit Adonai, utz'daka mei'Elohei yisheinu, v'nimtza chein v'seichel tov b'einei Elohim v'adam.*

May heaven find merit in us that we may enjoy a lasting peace. May we receive blessings from the Lord, justice from the God of our salvation, and may we find favor and good sense in the eyes of God and men.

On Shabbat: *Harachaman hu yanchileinu yom shekulo Shabbat u'minucha ul'chayei ha'olamim.*

*Harachaman hu yanchileinu yom shekulo tov.*

*Harachaman hu y'variech et M'dinat Yisrael.*

*Harachaman hu y'variech et chayalei Tz'va Hagana l'Yisrael, v'yagein aleihem.*

*Harachaman hu y'variech et m'dinat hazot, v'et chayaleiha, v'yagein aleihem.*

*Harachaman hu yashkiyn shalom Bayn binei Ya'akov u'vnei Yishma'ayl.*

*Harachaman hu y'zakeinu limot Hamashiach ul'chayei ha'olam haba.*

May the Merciful One cause us to inherit the day of total goodness.

May the Merciful One bless the State of Israel.

May the Merciful One bless those who serve in the IDF and watch over them.

May the Merciful One bless this country, and its soldiers, and watch over them.

May the Merciful One enable us to live in the days of the Messiah and in the world to come.

Migdol y'shu'ot Malko v'oseh chesed limshicho l'David ul'zar'o ad olam. Oseh shalom bimromav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol Yisrael v'imru, Amein.

*Y'ru et Adonai k'doshav, ki ein machsor lirei'av. K'firim rashu v'ra'eivu, v'dorshei Adonai lo yach's'ru chol tov. Hodu l'Adonai ki tov ki l'olam chasdo. Potei'ach et yadecha, u'masbia l'chol chai ratzon. Baruch hagever asher yivtach b'Adonai, V'haya Adonai mivtacho. Na'ar hayiti gam zakan'ti, v'lo ra'iti tzadik ne'ezav, v'zar'o m'vakesh lachen. Adonai oz l'amo yitein, Adonai y'vareich et amo vashalom.*

*The Blessing after the Meal concludes by drinking the Third Cup of wine, while reclining to the left.*

*Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha-olam, borei p'ri hagafen.*

Praised are you, Adonai, Lord of the universe, who has created the fruit of the vine.